



## Совет Безопасности

Distr.: General  
21 June 2018  
Russian  
Original: English

---

### Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций от 21 июня 2018 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сообщить Вам, что под председательством Швеции Совет Безопасности планирует провести 9 июля 2018 года открытые прения по вопросу о детях и вооруженных конфликтах на тему «Защищая детей сегодня, мы предотвращаем конфликты завтрашнего дня» (см. приложение).

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Ирина Шульгин-Нюони  
Посол  
Заместитель Постоянного представителя  
Временный поверенный в делах



**Приложение к письму Временного поверенного в делах  
Постоянного представительства Швеции при Организации  
Объединенных Наций от 21 июня 2018 года на имя  
Генерального секретаря**

**Концептуальная записка к открытым прениям в Совете  
Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах,  
запланированным на 9 июля 2018 года**

**Защищая детей сегодня, мы предотвращаем конфликты  
завтрашнего дня**

1. Открытые прения будут посвящены главным образом рассмотрению вопроса о том, каким образом защита детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, может способствовать предотвращению конфликтов и поддержанию мира.

**Защита детей и соблюдение их прав как основа для построения мирных  
и устойчивых обществ**

2. Более 20 лет назад в своем докладе о последствиях вооруженных конфликтов для детей (A/51/306), благодаря которому в повестку дня был включен вопрос о детях и вооруженных конфликтах, Граса Машел сделала вывод о том, что наиболее эффективным способом защиты детей является недопущение возникновения вооруженных конфликтов. Совету Безопасности, возможно, не удастся урегулировать все конфликты, рассмотрением которых он в настоящее время занимается, но он может усилить защиту детей, которые страдают от этих конфликтов. Рассмотрение вопроса о детях и вооруженных конфликтах позволяет найти средства, с тем чтобы обеспечить прекращение и недопущение нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права и злоупотреблений такими правами и нормами, совершаемых в отношении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и призвать виновных в их совершении к ответу.

3. Защита детей сегодня имеет ключевое значение для предотвращения конфликтов в будущем. То, как мы будем относиться к детям, затрагиваемым вооруженными конфликтами, окажет влияние на их будущее и будущее окружающих их людей и стран, в которых они проживают. Защита детей от наихудших проявлений войны позволит повысить шансы на предупреждение разрастания конфликтов и на поддержание мира в будущем. Правительствам, Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу необходимо активизировать усилия для укрепления связей между защитой детей, правами ребенка и предотвращением конфликтов и поддержанием мира, используя в качестве отправной точки программу Генерального секретаря в области предотвращения конфликтов. Необходимо также активизировать усилия для расширения прав и возможностей детей и молодежи в плане их участия в деятельности, связанной с миротворчеством и предотвращением конфликтов.

**Успешная реинтеграция способствует наилучшему обеспечению интересов  
не только ребенка, но и всего общества в целом**

4. Мы должны уделять первоочередное внимание действенной реинтеграции детей, которые в прошлом были связаны с вооруженными силами или вооруженными группами. Обеспечив всем нуждающимся детям доступ к услугам реинтеграции, мы сможем помочь им вернуться к мирной и продуктивной жизни и

разорвать порочный круг конфликтов. Вместе с тем реинтеграция не является обособленным процессом и помощь в излечении травм военного времени необходима не только бывшим детям-солдатам. Мы должны сделать так, чтобы в отношении всех детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, соблюдалось право на образование — особенно девочек — и медицинскую помощь, включая психосоциальную поддержку.

### **Мирные процессы как необходимая отправная точка для защиты детей и построения мирных обществ**

5. В своей резолюции [1612 \(2005\)](#) Совет Безопасности призвал все стороны в вооруженных конфликтах обеспечить непосредственное включение вопросов защиты, обеспечения прав и благополучия детей во все мирные процессы и мирные договоренности. Но даже после этого конкретные потребности детей, которые часто затрагиваются больше всех, зачастую игнорируются, а их интересы предаются забвению. О том, что оперативно принятые обязательства по защите детей и их прав могут также сработать в качестве меры укрепления доверия, свидетельствует позитивный опыт Колумбии и Непала. В качестве подспорья для участников посреднической деятельности и мирных процессов и во исполнение просьбы, содержащейся в заявлении Председателя Совета Безопасности от 31 октября 2017 года ([S/PRST/2017/21](#)), будет официально начат процесс разработки практических указаний по учету вопросов защиты детей в ходе мирных процессов.

### **Вопросы**

6. Что можно сделать для:

- a) содействия установлению и укреплению связей между защитой детей, правами ребенка и предотвращением конфликтов;
- b) расширения прав и возможностей детей и молодежи в плане их участия в деятельности, связанной с миротворчеством и предотвращением конфликтов;
- c) учета вопросов, касающихся защиты, прав и благополучия детей, в мирных процессах;
- d) поддержки усилий правительств и региональных и субрегиональных организаций по созданию потенциала в плане защиты детей и разработки стратегий предотвращения конфликтов?

### **Формат и докладчики**

7. Открытые прения будут проведены в зале Совета Безопасности 9 июля 2018 года и начнутся в 10 часов утра. Прения будут проходить под председательством премьер-министра Швеции Стефана Лёвена.

8. Поскольку ожидается, что в открытых прениях примет участие большое число государств-членов, всем выступающим предлагается ограничить продолжительность выступлений тремя минутами. Для внесения в официальный отчет государства-члены смогут загрузить полные тексты своих заявлений. Государствам-членам также рекомендуется выступать от имени региональных групп.

9. Перед членами Совета Безопасности выступят следующие ораторы:
- Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Вирджиния Гамба;
  - Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций Хенриетта Фор;
  - Представитель гражданского общества Йени Лондоньо.

**Ожидаемые результаты**

10. Ставится задача принять в ходе открытых прений соответствующую резолюцию.
-